

Апликација за придружно членство

Application Form for associated membership

Со ова

- правното лице
- физичкото лице

(означи го соодветното поле)

заинтересирано за промоција и активен придонес кон целите, чии активности можат да придонесат за развој и кои имаат значителни и признати резултати на полето на постигнување на целите на Здружението БЕЛГИСКО-МАКЕДОНСКИ ДЕЛОВЕН КЛУБ Скопје (во натамошниот текст: „Здружение“), доброволно ја доставува пријавата за статус на придружен член на Здружението, вклучувајќи го прифаќањето на Статутот на Здружението од 24. август 2023 година (во натамошниот текст: „Статут“) и другите општи акти на Здружението.

Податоци за апликантот

Назив на правното лице/Име и презиме на физичкото лице

Матичен број/ЕМБГ/број на пасош

Адреса (држава, место, улица и број)

E mail (адреса за прием на електронска пошта)

Контакт телефон

Физичко лице – потпис/

Правно лице - Име и презиме, ЕМБГ/број на пасош, функција и потпис на овластеното лице

М.П

Hereby

- legal entity
- natural person

(mark appropriate field)

interested in promotion and active contribution to the objectives, which actions can contribute to the development and that have considerable and acknowledged results in the fields of achieving the objectives of the Association BELGIAN-MACEDONIAN BUSINESS CLUB (hereinafter: the “Association”), voluntarily submits the application form for status of associated member of the Association, including acceptance of the Association’s Statute from August 24th, 2023 (hereinafter: the „Statute“) and other general acts of the Association.

Applicant Information:

Name of the legal entity/Name and Surname of the individual

Registration number/PIN/passport number

Address (state, place, address and number)

E – mail address

Contact telephone

Natural Person – signature/

Legal Entity - Name and surname, PIN/Passport number, title and signature of the authorized representative

Stamp

НАПОМЕНА: За разгледување на оваа апликација како уредна, доволно е податоците да бидат пополнети само во делот на текстот на македонски јазик или само во делот на текстот на англиски јазик.

NOTE: For consideration of this application form as valid, it suffices that the data is filled-in only in Macedonian or English language part of the text.

Со пополнување и потпишување на оваа апликација за придружно членство во Здружението, апликантот потврдува дека горенаведените информации се точни, дека апликантот е запознаен со одредбите од Статутот на Здружението и другите права и обврски кои произлегуваат од придружното членство и дека истиот ќе постапува во согласност со нив. Со пополнување на оваа апликација, апликантот ги прифаќа финансиските обврски кои може да произлезат кон Здружението од неговото членство.

By filling in and signing this application form for associated membership in the Association, the applicant confirms that the information above is accurate, that the applicant is familiar with the provisions of the Association's Statute and other rights and obligations arising from associated membership, and that it will act in accordance therewith. By filling in this application form, the applicant accepts the financial obligations that may arise towards the Association from the membership.

Согласно горенаведеното, апликантот бара Здружението да ја разгледа оваа апликација за придружно членство со оглед на тоа што апликантот смета дека ги исполнува условите пропишани со Статутот на Здружението.

Pursuant to the above, the applicant requests that the Association considers this application form to associated membership given that applicant considers that it meets the requirements proscribed by the Association's Statute.

Со потпишување на оваа апликација, апликантот се согласува со обработката на сите доставени податоци заради донесување одлука за исполнување услови и прием во придружно членство, како и за внатрешна евиденција на податоците во единствениот регистар на членови на Здружението и соодветно негово назначување како член во јавните електронски и печатени публикации и комуникации на Здружението.

By signing the application form, the applicant agrees with the processing of all submitted data for the purpose of making the decision on fulfilment of conditions and admission to associated membership, as well as for internal record of data in the unique register of members of the Association and appropriate designation as a member in public electronic and printed publications and communications of the Association.

Список на прилози на апликацијата:

The list of appendix to the application form:

- 1) Копија од извод од регистар во кој е регистрирано правното лице, односно копија од лична карта (податоци за лична карта);
- 2) Изјава за прифаќање на одредбите од Статутот и подготвеност да придонесе за остварување на целите на Здружението;
- 3) Друга документација со која се докажува исполнување на условите за придружен член:

- 1) A copy of the excerpt from the BRA or other register in which the legal entity is registered i.e. copy of ID (ID card data);
- 2) Statement of acceptance of the Statute provisions and readiness to contribute to the achievement of objectives of the Association;
- 3) Other documentation proving fulfilment of conditions for supportive member:

(обезбедете краток опис на документите, на пр. писмо за намери)

(provide a brief description of the documents, e.g. letter of intent)

Во _____, на _____

In _____, on _____

ИЗЈАВА

STATEMENT

Со оваа Изјава, а согласно потребите на постапката за прифаќање на нов член на **Здружението БЕЛГИСКО-МАКЕДОНСКИ ДЕЛОВЕН КЛУБ Скопје** („Здружението“) дека ги прифаќаме одредбите од Статутот на Здружението од 24. август 2023 година и потврдуваме дека сме целосно подготвени да придонесеме за постигнување на целите на Здружението.

Со потпишувањето на оваа изјава потврдуваме дека сме запознаени со одредбите од Статутот на Здружението и другите права и обврски кои произлегуваат од членството во Здружението и дека ќе постапуваме во согласност со нив.

We hereby confirm for the procedure of acceptance of new member of the **Association BELGIAN-MACEDONIAN BUSINESS CLUB** (the “**Association**”) that we accept the provisions of the Association’s Statute dated August 24th, 2023 and we confirm that we are completely ready to contribute to achievement of the Association objectives.

By signing this statement, we confirm that we are familiar with the provisions of the Association’s Statute and other rights and obligations arising from membership in the Association, and that we will act in accordance therewith.

Во _____, на _____

In _____, on _____

.....

.....

Физичко лице - име, презиме, ЕМБГ/број на пасош и земја издавач на пасош и потпис/

Natural person - name, surname, PIN/passport no. and passport issuing country and signature/

Правно лице – назив, адреса на седиште, матичен број, име и презиме, ЕМБГ/број на пасош, функција и потпис на овластениот претставник.

Legal entity – business name, seat address, registration number, tax number, name and surname, PIN/passport no., title and signature of the authorized representative

М.П
(кога е применливо)

Stamp
(where applicable)

Во _____, на _____